

INTRODUCCIÓN

El uso de *Revelar* junto a un proceso de la movilización de la iglesia y de la comunidad



Breve descripción

Revelar no está diseñado para que usted lo siga en forma de «proceso». En su lugar, esperamos que las actividades que contiene sirvan de apoyo a los procesos existentes, como Umoja y PEP (Proceso de Evaluación Participativa) que movilizan a iglesias y comunidades. Esta herramienta explica qué son Umoja y PEP y proporciona orientación sobre cómo *Revelar* puede utilizarse para apoyarlos y también apoyar otros procesos de la movilización de la iglesia y de la comunidad.



Claves para el éxito

Qué significan Umoja y PEP

Umoja significa «unión» en el idioma suajili de África Oriental. Umoja es una iniciativa transformacional de la iglesia y la comunidad. Ayuda a líderes de la iglesia y a sus congregaciones a trabajar junto con la comunidad local en aras de lograr su propio cambio positivo para toda la comunidad. Umoja se basa en PEP (Proceso de Evaluación Participativa) que las iglesias y comunidades implementan y que a veces se conoce por un nombre diferente, por ejemplo, CCMP o PAP. Umoja ha sido traducido a más de 15 idiomas y en algunos lugares se le ha dado un nombre diferente, por ejemplo: Eden (en Birmania) o Sangasangai (en Nepal).

Umoja y PEP (y los procesos relacionados) contienen estudios bíblicos para ayudar a la iglesia a entender el mandamiento bíblico de la misión integral. Ayudan a las iglesias y comunidades a descubrir quiénes son y cuáles son sus fortalezas, a la vez que a identificar y aprovechar los recursos y habilidades que ya poseen.

Umoja tiene cinco etapas: Etapa 1: transmitir la visión y equipar la iglesia, Etapa 2: transmitir la visión a la comunidad, Etapa 3: considerar y planificar la acción, Etapa 4: actuar, Etapa 5: evaluar

Para obtener más información sobre Umoja, visite www.tearfund.org/umoja (en inglés)

El uso de *Revelar* para apoyar Umoja, PEP u otro proceso de la movilización de la iglesia y de la comunidad

Sección A – *Revelar*: problemas ocultos

Las actividades de la Sección A están diseñadas para revelar problemas «ocultos». Recomendamos que todos los facilitadores de Umoja y PEP lean las herramientas en la Sección A1, las cuales describen algunos de los problemas que pueden estar ocultos dentro de una comunidad y explican por qué es importante enfrentarlos. Luego, puede elegir las actividades que considere más apropiadas, teniendo en cuenta los problemas que hay que dejar al descubierto dentro de la comunidad.

Las actividades de la Sección A2 están diseñadas para ayudar a revelar problemas ocultos. Se pueden usar en cualquier etapa del proceso de movilización. Por ejemplo, si un facilitador (o, de hecho, alguien más que participa en el proceso) consideró que existían problemas ocultos que había que abordar dentro de la iglesia, se pueden utilizar algunas de las actividades en el comienzo del proceso (Umoja – Etapa 1: transmitir la visión y equipar la iglesia; y PEP – Despertar la iglesia). Las actividades de la Sección A2 también pueden ser especialmente útiles durante las etapas de la movilización de la iglesia y de la comunidad que recopilan y analizan información de la comunidad (Umoja – Etapa 2: transmitir la visión a la comunidad; PEP – Descripción de la iglesia y de la comunidad, Recopilación y análisis de información). Durante esas etapas, es posible que desee utilizar las actividades de *Revelar*, junto con las de Umoja y PEP, para ayudar a que una iglesia y una comunidad piensen sobre los posibles problemas ocultos además de aquellos que son más evidentes y que las personas abordan sin temor.

También puede suceder que haya que descubrir los problemas ocultos en las etapas posteriores del proceso de movilización cuando la planificación y la acción tienen lugar (Umoja – Etapa 3: considerar y planificar la acción y Etapa 4: actuar; PEP – Tomar decisiones). Puede ocurrir que alguna forma de discriminación o prejuicio se evidencie en esta etapa, y usted podría aprovechar algunas actividades para apoyar a una comunidad a reconocer y enfrentar este tipo de actitudes.

Sección B – *Revelar*: estudios bíblicos

Puede usar los estudios bíblicos en la Sección B durante cualquier etapa del proceso de la movilización de la iglesia y de la comunidad.

Sección C – *Revelar*: acción

Las actividades en la Sección C de *Revelar* están hechas para utilizarse una vez que la información se ha recopilado y analizado y se están planificando, realizando y evaluando las acciones. En Umoja, esta es la Etapa 3: considerar y planificar la acción, la Etapa 4: actuar y la Etapa 5: evaluar. En PEP es la fase Tomar decisiones. Las actividades de la Sección C pueden utilizarse para ayudar a una iglesia y a una comunidad a analizar con detenimiento los asuntos de relevancia antes de comenzar a tomar medidas, para asegurar que las acciones que se llevarán a cabo sean eficaces, transformadoras y duraderas.